FUJIMORI NUTS

FIRE EMBLEM: SEISEN NO KEIFU

VOLUME 6, STAGE 36

RAWS

garmmy

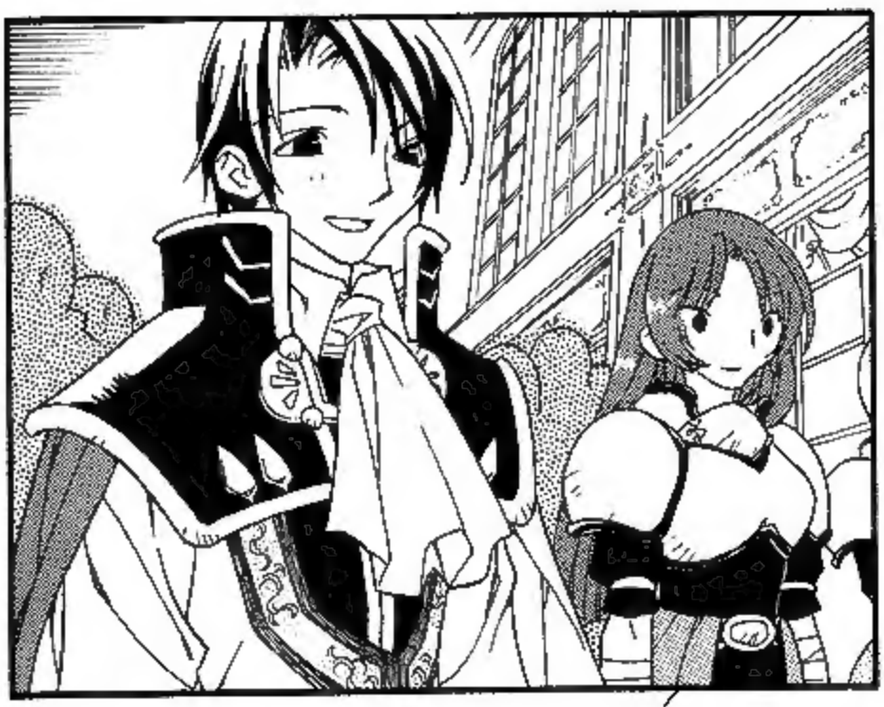
TRANSLATION/EDITING

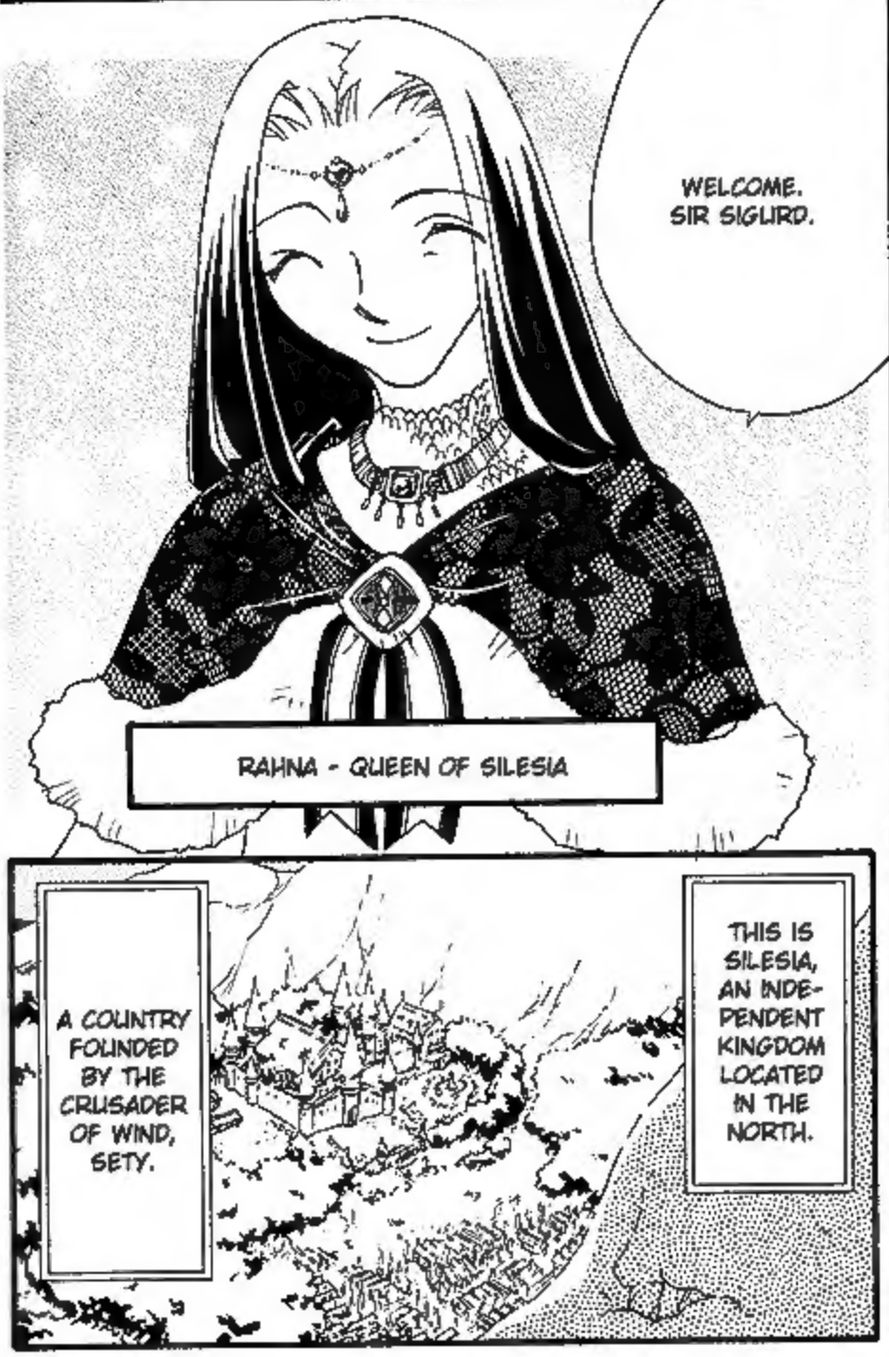
TheEnd

PROOFREADING

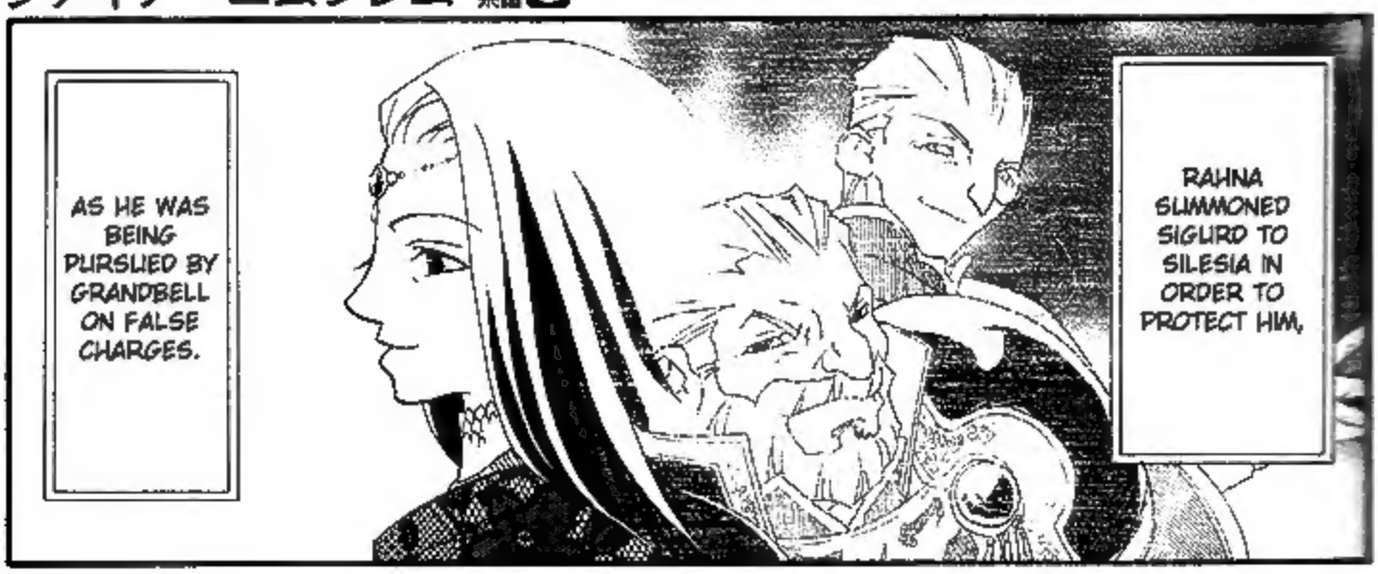
Balcerzak

【STAGE.36】
WHEN SNOW STOPS (1)




WELCOME.
SIR SIGURD.
RAHNA - QUEEN OF SILESIA

A COUNTRY FOUNDED BY THE CRUSADER OF WIND, SETY.
THIS IS SILESIA, AN INDEPENDENT KINGDOM LOCATED IN THE NORTH.

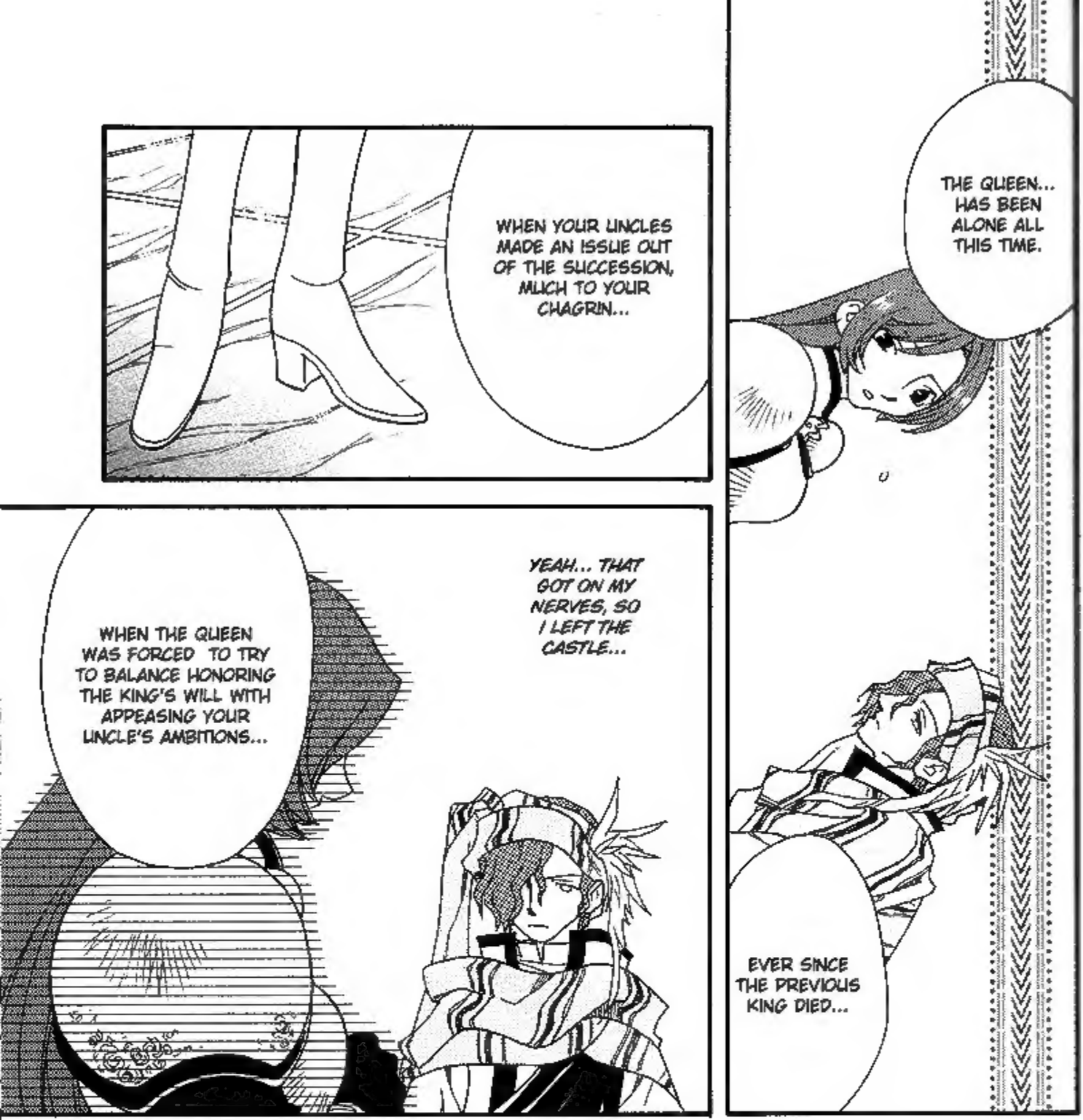

AS HE WAS BEING PURSUED BY GRANDBELL ON FALSE CHARGES.
RAHNA SUMMONED SIGURD TO SILESIA IN ORDER TO PROTECT HIM.

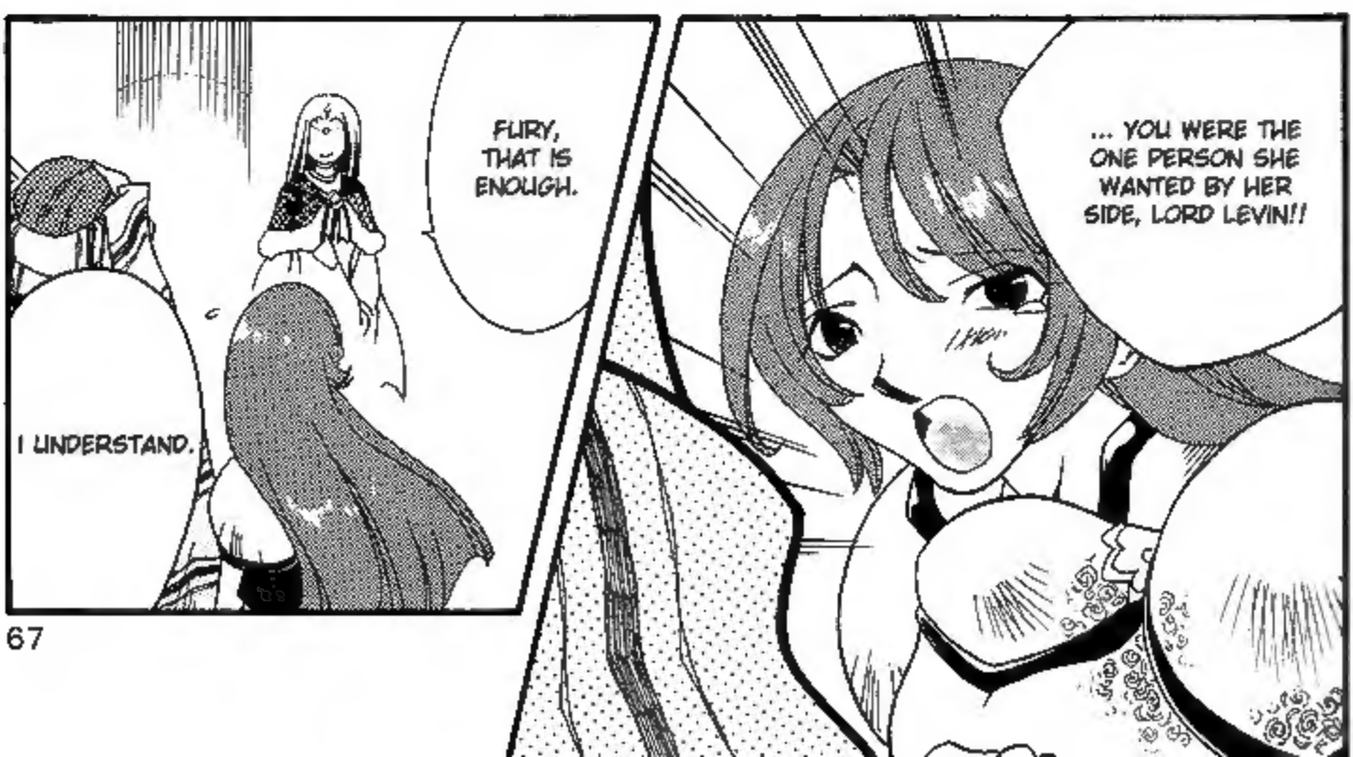
IT'S A RATHER SMALL CASTLE, BUT I BELIEVE IT'S THE SAFEST ONE.
DON'T YOU AGREE I COULDN'T SIMPLY ABANDON YOU?
THANK YOU FOR YOUR CONCERN.
I DON'T KNOW HOW I COULD POSSIBLY REPAY THIS KINDNESS...
SAILANE CASTLE LIES IN THE EAST. FEEL FREE TO USE IT AS YOU WISH.

MY FRIEND, PRINCE CUAN, RETURNED TO HIS HOMELAND, LENSTER...
IN ORDER TO GATHER MORE SOLDIERS.
MY FATHER IS BEING FALSELY ACCUSED.
DISASTER HAS STRUCK MY MOTHERLAND... AND EVEN THOUGH I WANT TO GET TO THE BOTTOM OF IT, I'M POWERLESS AGAINST THAT LEVEL OF MILITARY FORCE.
OH PLEASE.
IT'S JUST NATURAL TO HELP EACH OTHER IN TIMES OF NEED.
WE TRULY HAD NO PLACE TO SEEK REFUGE.
I AM DEEPLY THANKFUL FOR YOUR OFFER.

LORD LEVIN, YOU'RE STAYING HERE!
THEN, LORD SIGURD, I SHALL GUIDE YOU TO SAILANE CASTLE.
THANK YOU.
WHAT!
WHY?!
YOU FLED FROM THE CASTLE ON YOUR OWN!
NOW THAT YOU'RE BACK, YOU MUST AT LEAST GREET YOUR MOTHER!
YOUR MAJESTY!
I'VE BROUGHT PRINCE LEVIN!!
...

I HAVE NO SON BY THAT NAME!!
INCIDENTALLY, I DON'T HAVE A YOUNG LOVER BY THAT NAME, EITHER.
OF COURSE YOU DON'T!!
YOUR MAJESTY!!
MOTHER...
IS SHE CRYING...?
I'M SORRY, FURY... I DIDN'T INTEND TO MAKE YOU WORRY...
IT'S JUST... YOU KNOW.


WHEN YOUR UNCLES MADE AN ISSUE OUT OF THE SUCCESSION, MUCH TO YOUR CHAGRIN...
THE QUEEN... HAS BEEN ALONE ALL THIS TIME.
WHEN THE QUEEN WAS FORCED TO TRY TO BALANCE HONORING THE KING'S WILL WITH APPEASING YOUR UNCLE'S AMBITIONS...
YEAH... THAT GOT ON MY NERVES, SO I LEFT THE CASTLE...
EVER SINCE THE PREVIOUS KING DIED...

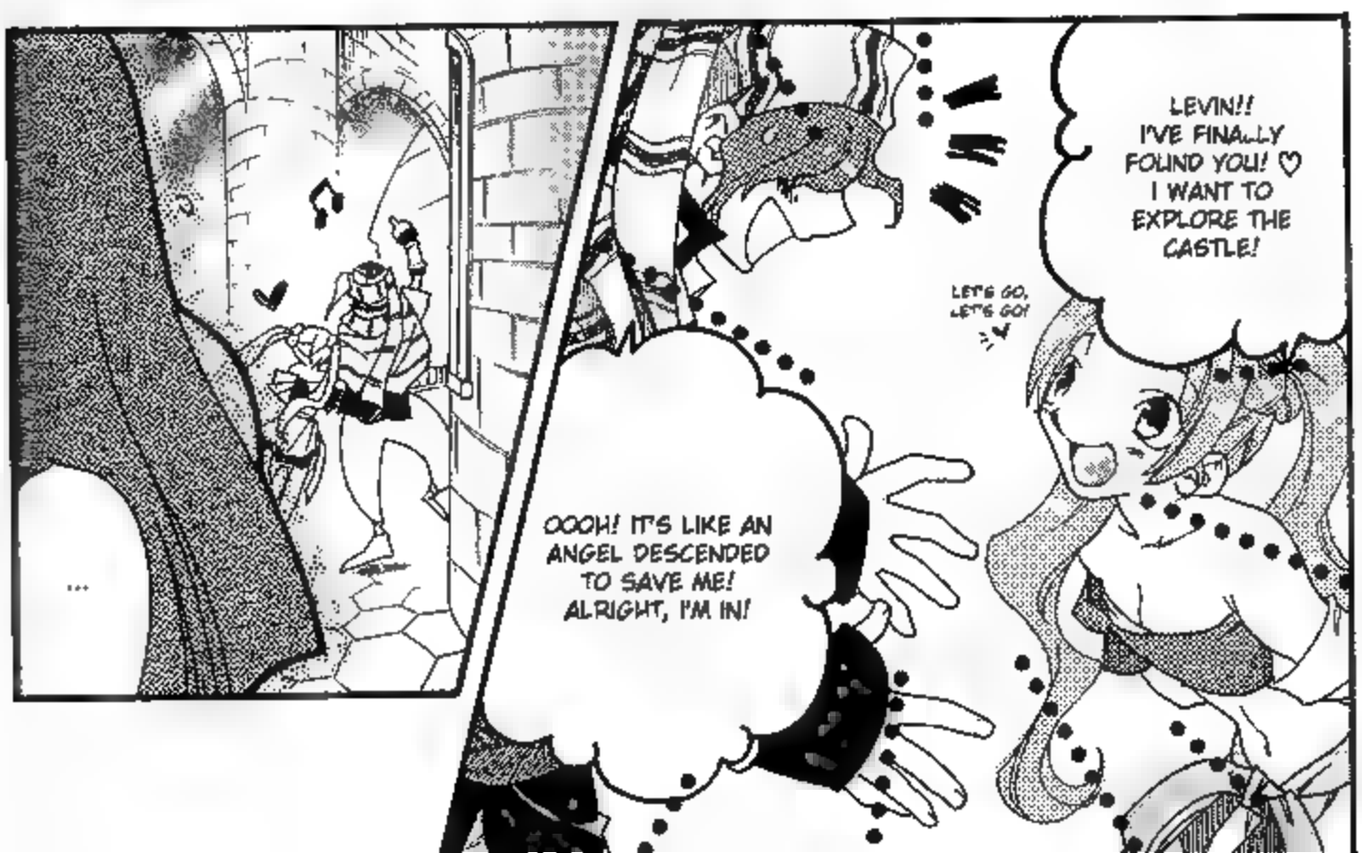

FURY, THAT IS ENOUGH.
I UNDERSTAND.
... YOU WERE THE ONE PERSON SHE WANTED BY HER SIDE, LORD LEVIN!!

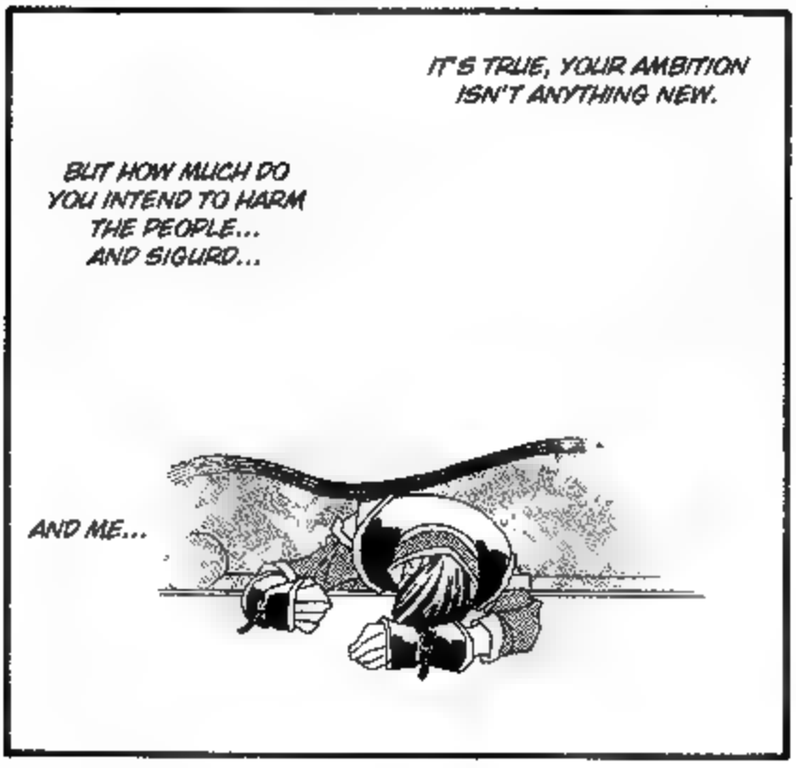
THE CRUSADER SETY...
YOU'RE A FREE SPIRIT, UNABLE TO LIVE BOUND TO ONE PLACE...
JUST LIKE THE "WIND" ITSELF, AREN'T YOU?
IT'S LIKE COMPARING A LOBSTER TO A CRAWFISH!
EVEN THOUGH YOU'RE ABOUT THE SAME AGE...
BUT STILL, WHAT A DIFFERENCE BETWEEN YOU AND SIR SIGURD!

PERHAPS IT WOULD HAVE SOUNDED MORE DIGNIFIED IF I COMPARED LIZARDS AND DRAGONS INSTEAD...
WHY DON'T YOU JUST SAY IT'S LIKE COMPARING A CHILD TO AN ADULT?!
BUT IT'S REALLY AMAZING, LEVIN!
セイレーン城
AH! THAT REMINDS ME OF SOMETHING YOU SAID WHEN WE FIRST MET...
I DIDN'T BECOME A PRINCE BECAUSE I WANTED TO, YOU KNOW...
YOU REALLY WERE A PRINCE, AFTER ALL!

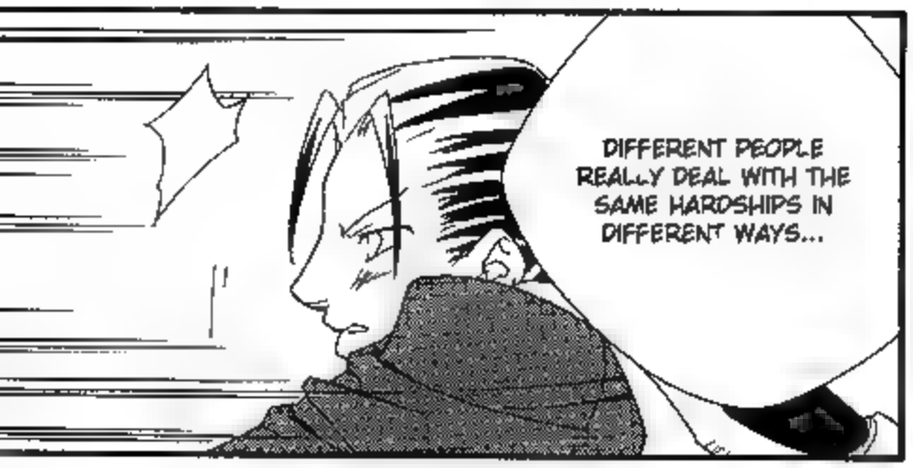
BECAUSE YOU WERE HIDING... THE FACT YOU WERE A PRINCE?
WAS IT BECAUSE OF THIS?
YOU CALLED YOURSELF A BIG FAT LIAR, RIGHT?
WAY BETTER THAN A BIG FAT LIAR LIKE ME...

LORD LEVIN...?
WELL, YEAH, KINDA...
のた
のた
HUH...
AH...


...
OOOH! IT'S LIKE AN ANGEL DESCENDED TO SAVE ME! ALRIGHT, I'M IN!
LET'S GO, LET'S GO!
LEVIN!! I'VE FINALLY FOUND YOU! ♡ I WANT TO EXPLORE THE CASTLE!


IT'S TRUE, YOUR AMBITION ISN'T ANYTHING NEW.
BUT HOW MUCH DO YOU INTEND TO HARM THE PEOPLE... AND SIGURD...
AND ME...

OLD MAN... WHAT THE HELL ARE YOU DOING?!


DIFFERENT PEOPLE REALLY DEAL WITH THE SAME HARDSHIPS IN DIFFERENT WAYS...

MY BROTHER...
WAS STRONG AND GENTLE...
A TRUE KNIGHT, ADORED BY EVERYONE...
I REALLY LOVED HIM...
EVEN NOW, I CAN BARELY BELIEVE HE'S GONE.
IT'S LIKE I'M GOING CRAZY.
BUT...

MY MEMORIES OF HIM ARE SO WARM... LIKE THE SUNLIGHT OF SPRING.
SO MANY SWEET MEMORIES...
LORD BROTHER... LEFT ME SO MANY...
YOUR MISERY IS EVEN GREATER THAN MY SORROW...
IT'S HARD TO LOOK AT YOU, SUFFERING LIKE THIS.
... AND THAT'S WHY IT HURTS ME...
TO SEE YOU SUFFERING.
LACHESIS...?
WHY ARE YOU SUDDENLY WORRYING ABOUT ME?
...
IT... ISN'T SUDDEN.

BUT THAT MADE ME AFRAID...!
BEFORE I KNEW IT...
YOU WERE ALWAYS ON MY MIND.
IF IT'S TOO LATE FOR ME TO SAY... THAT I LOVE YOU...?
I WONDER IF IT'S TOO LATE FOR ME TO APOLOGIZE?
AND THAT'S WHY I WAS SO HARSH WITH YOU...
I WANT TO DO EVERYTHING IN MY POWER TO SAVE YOU.
BUT EVEN IF IT IS... I STILL WANT TO SAVE YOU FROM YOUR GRIEF...
COULD YOU PLEASE STOP MAKING FUN OF ME?!

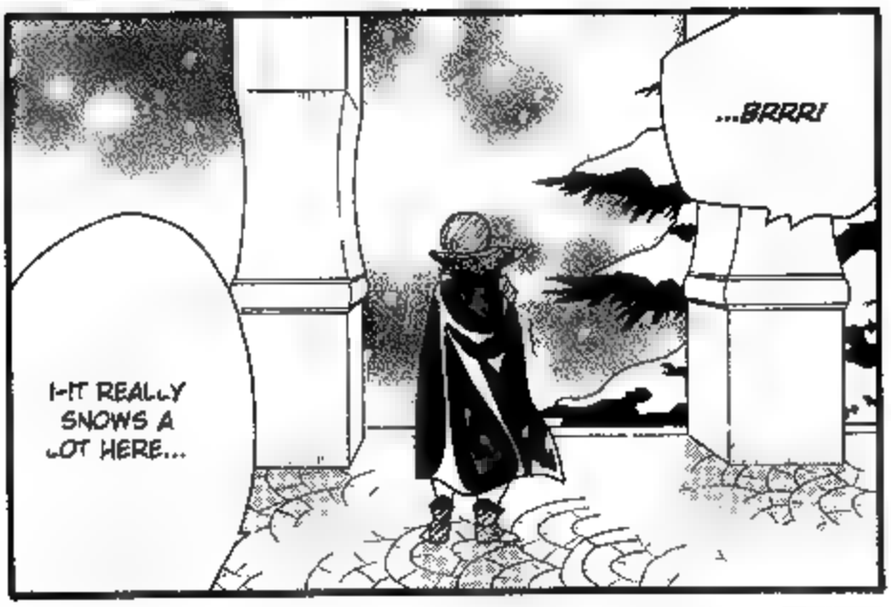
NOT GOOD ENOUGH ?
OR AM I

I WOULD HAVE ALREADY BEEN LOST...
... IF NOT FOR YOU...

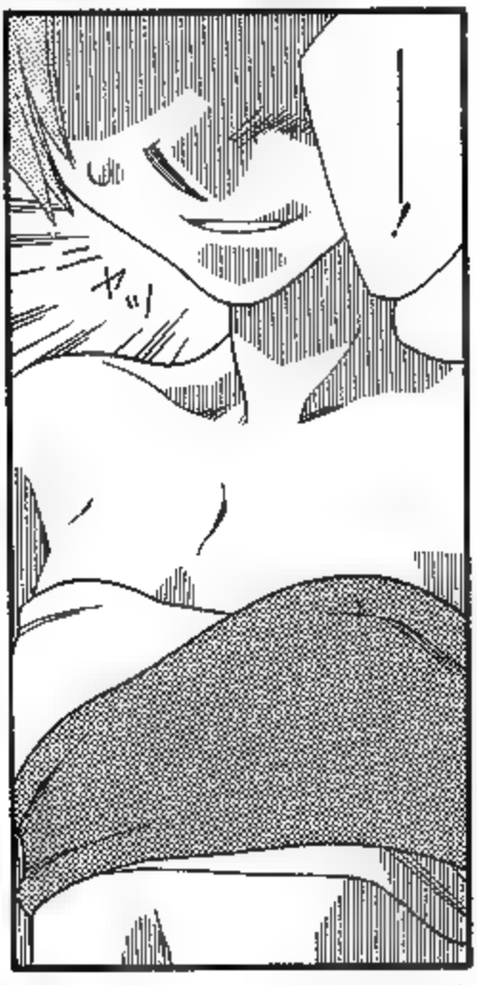
HEY LEVIN, THIS CASTLE IS SO PRETTY! ♡
...
IT MAKES ME THINK...
THAT BECOMING A SILESIAN PRINCESS WOULDN'T BE SO BAD! ♬
HEY LEVIN, ARE YOU LISTENING?!
HM? YES, OF COURSE I AM.
THEN, TELL ME WHAT I WAS TALKING ABOUT!
.. THAT, AFTER ALL, SILESIA FEELS TOO COLD WHEN YOU'RE WEARING THOSE CLOTHES. RIGHT?

I'M HUNGRY!
I'LL GO EAT SOMETHING!
DEAD WRONG!
YOU ALWAYS IGNORE EVERYTHING I SAY!!
タン タン タン…
KYA!
WEREN'T YOU WITH LORD LEVIN?
I'M SORRY! AH, SYLVIA!
COULD YOU TELL ME WHERE HE IS?

... FURY...


...BRRR!
I-IT REALLY SNOWS A LOT HERE...

WHAT SHOULD I DO...?
TILTYL IS SO DEPRESSED IT HURTS TO LOOK AT HER.
LEX TOO, SO I'D WANT TO LEAVE THEM IN PEACE...
HEY, HEY! DID YOU HEAR?!


!

THAT FAMOUS FORTUNE TELLER HAS COME TO TOWN!!
WHAT, REALLY?! I WANT TO CHECK IT OUT!

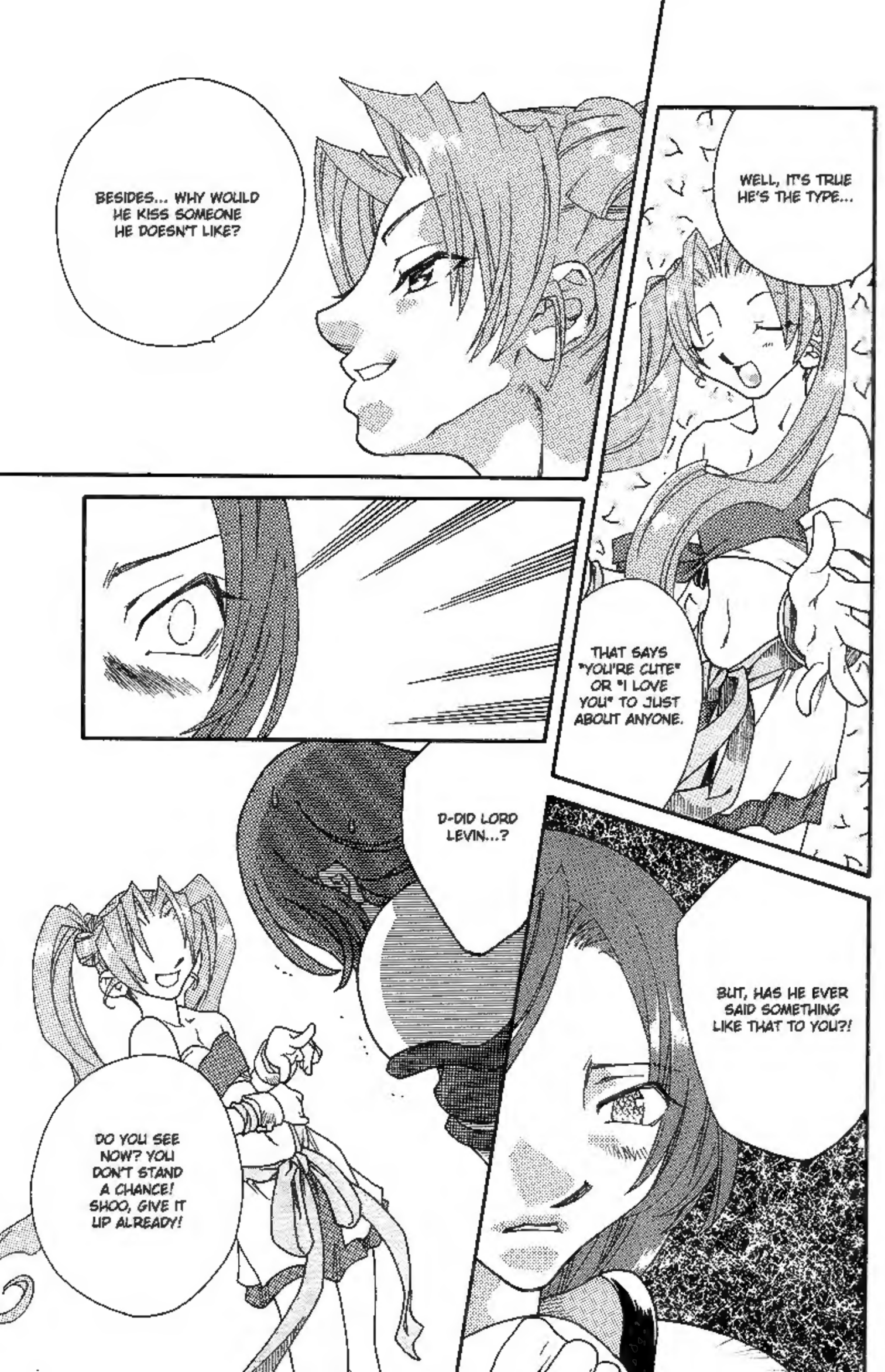
かぼくらっ
FORTUNE TELLER...?
DON'T TELL ME...
FORTUNE TELLER
FORTUNE TELLER JUST AROUND THE CORNER
E-EXCUSE ME...
HUH, IT'S RATHER EMPTY FOR A FAMOUS...
I KNEW YOU'D COME, RED BOY, SO I DECLINED THE OTHER CUSTOMERS.
AH! YOU'RE THE FORTUNE TELLER FROM THAT TIME...!!*

*TN: SEE STAGE 8

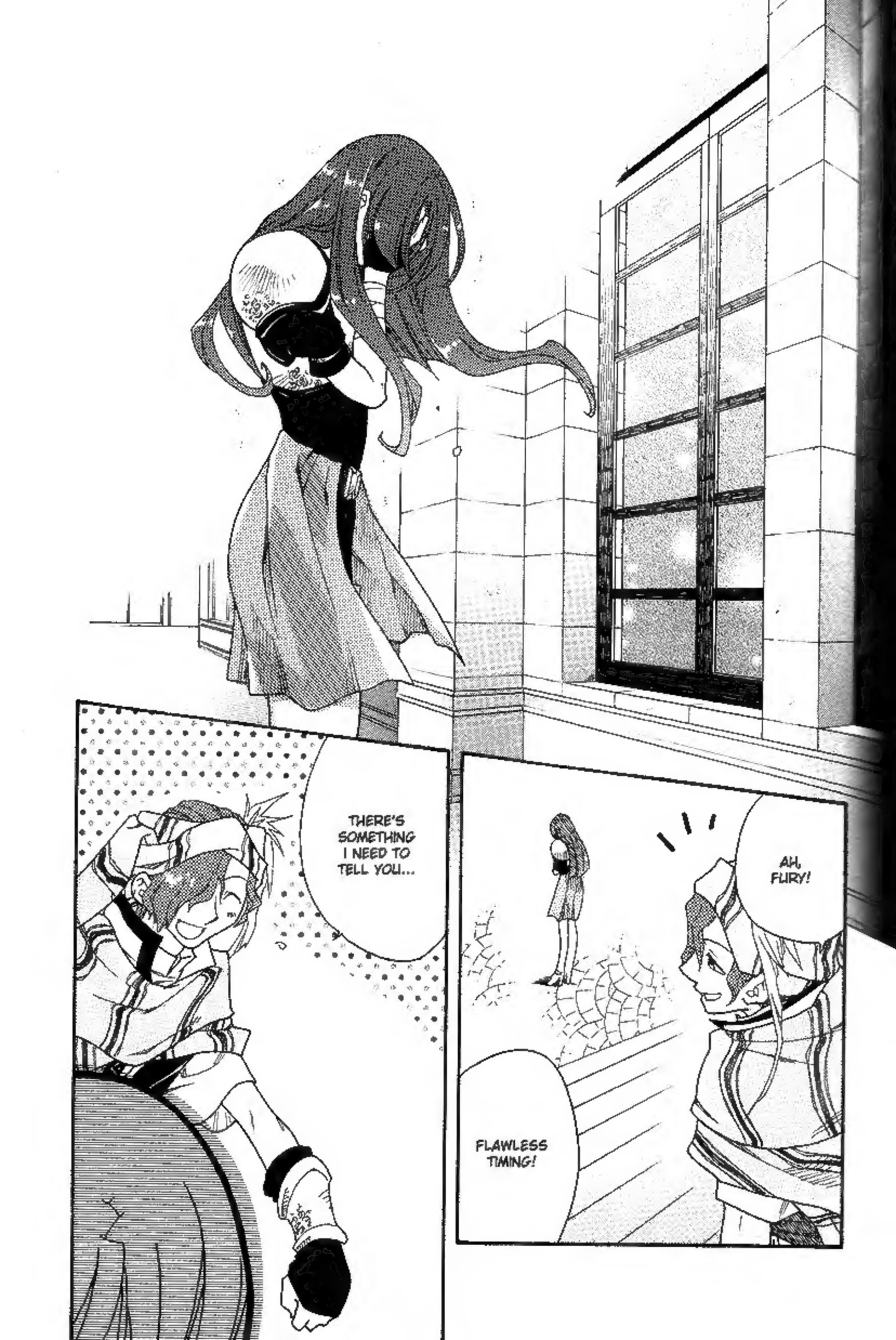
I PREFER TO USE A CRYSTAL BALL WHEN I COME TO THE NORTH.
... MISS ILSHE, WEREN'T YOU USING CARDS LAST TIME...?
MY HANDS GET NUMB WITH THE COLD.
I AM ILSHENDRA.
I CAN SEE ANOTHER SMALL LIGHT.
... NEAR THIS LIGHT THAT REPRESENTS YOU...
NO... THIS LIGHT REPRESENTS THE "HEART".
THIS WEAK FLAME IS DESPERATELY TRYING TO REACH OUT TO YOUR RADIANT FLAME.
A SMALL, WEAK LIGHT, THAT COULD DISAPPEAR AT ANY MOMENT.
WHAT?! IS THAT PERSON GOING TO DIE?!
YOU MAY CALL ME ILSHE.

FOR SOME REASON, THIS PERSON IS SUFFERING DEEPLY RIGHT NOW...
IN OTHER WORDS, THERE'S SOMEONE WHO HAS STRONG FEELINGS FOR YOU...
... BUT YOU'RE OBLIVIOUS TO THEM.
OVER ALREADY?!
... AND THAT'S YOUR FORTUNE.
HOWEVER, WHETHER THAT SMALL FLAME IS GOING TO BE BLOWN OUT OR NOT...
... IS ENTIRELY UP TO YOU.
FURY, YOU...

YOU LIKE LEVIN, DON'T YOU?
W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?!
I'M JUST...
NO EXCUSES.
YOUR BEHAVIOR MAKES IT OBVIOUS.
BUT YOU SHOULD GIVE UP.
I... I DON'T KNOW ABOUT THAT...
LEVIN LOVES ME, AFTER ALL... ♡


BESIDES... WHY WOULD HE KISS SOMEONE HE DOESN'T LIKE?
WELL, IT'S TRUE HE'S THE TYPE...
THAT SAYS "YOU'RE CUTE" OR "I LOVE YOU" TO JUST ABOUT ANYONE.
D-DID LORD LEVIN...?
BUT, HAS HE EVER SAID SOMETHING LIKE THAT TO YOU?!
DO YOU SEE NOW? YOU DON'T STAND A CHANCE! SHOO, GIVE IT UP ALREADY!

HE JUST ISN'T INTO BORING GIRLS LIKE YOU!
GOT IT?
SO, BYE BYE!
I'M A VERY BUSY GIRL, YOU KNOW!
...
I'M THE ONE LEVIN LOVES. ♡


THERE'S SOMETHING I NEED TO TELL YOU...
AH, FURY!
FLAWLESS TIMING!

SO...
... HUH?
ﾊｧ ﾊｧ ﾊｧ
ﾊｧ ﾊｧ